



Representative Office of Japan to the P.N.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

PRESS RELEASE

July 14th, 2011

Completion of School Project in Hebron Governorate and Hospital Project In Beit Sahour supported by Japan

Today on July 14, 2011, the completion ceremonies of two projects were held in Khallit Al Mayyah village in Hebron Governorate and Beit Sahour city in Bethlehem Governorate respectively. Mr. Hideaki Yamamoto, Deputy Representative of Japan to the Palestinian National Authority, H.E. Mr. Abdul Fatah Hamayel, Governor of Bethlehem, and the Representatives of each grant recipient organization and relevant PNA ministries, attended each ceremony. These projects were funded by the Government of Japan in November 2010 and January 2011, through its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP).

With the fund of USD 106,322, Khallet Al-Mayyah Village Council implemented the project for constructing a new two-story school building with six classrooms in Khallet Al-Mayyah Boys School to provide safe and appropriate study environment for 149 students currently studying in rented classrooms and in the old building.

Meanwhile, the amount of USD 88,300 was granted for the Beit Sahour Cooperative Society for Health Welfare to implement the project for establishing an X-ray department in the Shepherd's Field Hospital. The grant was utilized to equip an X-ray system to enable all patients in need to receive adequate care including x-ray services in the Shepherd's Field Hospital. Through this project, it will also improve the health status of Bethlehem Governorate as a whole by expanding available services in case of emergency and by providing access to x-ray services to everyone in need, and thus, ending their suffering from inaccessibility to x-ray services.

The GGP scheme is specifically designed to address basic needs from human security perspective, which include water and electricity supply, health care, primary education and to support deprived people. In the Japanese Fiscal Year 2010, a total of \$1,068,288 for eleven projects in the West Bank and Gaza Strip were funded by the government of Japan under GGP scheme, which is a part of Japan's total assistance to the Palestinians since 1993 amounting about \$ 1.21 billion.

(End)

Representative Office of Japan to the P.N.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

1. Construction Project of the New Building in Khallet Al-Mayyah Boys School



Mr. Yamamoto Opening the New School Building



Sarta Girls New School Building

Representative Office of Japan to the P.N.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

2. Establishing an X-Ray Department at the Shepherd's Field Hospital



Opening of the X-Ray department at the Sheperd's Field Hospital



The X-Ray Room

Representative Office of Japan to the P.N.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

2010/7/14

بيان صحفي

انتهاء مشروع بناء مدرسي في محافظة الخليل ومشروع بمستشفى بيت ساحور بدعم من اليابان

تم اليوم 14 يوليو 2011 عقد مراسم احتفالية بمناسبة الانتهاء من مشروعين في كل من قرية خلة الميه بمحافظة الخليل ومدينة بيت ساحور بمحافظة بيت لحم. وحضر الاحتفالين كل من السيد هيدياكي ياماموتو- نائب ممثل اليابان لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، وممثل عن كل مؤسسة مستفيدة من المنحة اليابانية، بالإضافة إلى بعض الممثلين عن وزارات السلطة ذات العلاقة. وتم تمويل هذه المشاريع من قبل حكومة اليابان في نوفمبر 2010 ويناير 2011 تحت إطار منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني (GGP).

بمنحة مقدارها \$106322 دولار أمريكي، نفذ مجلس قروي خلة الميه مشروع انشاء مبنى جديد لمدرسة خلة الميه للبنين المكون من ستة فصول دراسية مقسمة على طابقين بحيث توفر بيئة دراسية آمنة ومناسبة للطلاب. وسيستفيد من هذا المشروع 149 طالباً يدرسون حالياً في المبنى القديم للمدرسة وكذلك في غرف دراسية مستأجرة.

في نفس الوقت، تم منح مبلغ \$88300 دولار "لجمعية بيت ساحور التعاونية للرعاية الصحية" لتنفيذ مشروع إنشاء قسم للأشعة السينية في مستشفى حقل الرعاة. هذه المنحة إستخدمت لتأسيس قسم الأشعة السينية بحيث يتمكن جميع المرضى المحتاجين من الحصول على خدمات الأشعة السينية في مستشفى حقل الرعاة والذي من شأنه تحسين الوضع الصحي العام في محافظة بيت لحم من خلال توسيع نطاق الخدمات الطبية المتاحة في الحالات الطارئة وتوفير فرص الحصول على خدمات الأشعة السينية عند الحاجة، وبالتالي إنهاء المعاناة من صعوبة الوصول إلى هذه خدمات.

إن برنامج ال GGP مصمم خصيصاً لتلبية الاحتياجات الأساسية، والتي تشمل المياه والكهرباء والرعاية الصحية والتعليم الأساسي، إضافة الى دعم الأشخاص المهمشين. ففي السنة المالية اليابانية لعام 2010، تم تمويل ما مجموعه 1,068,288 دولار من قبل حكومة اليابان لأحد عشر مشروعاً في مختلف مناطق الضفة الغربية وقطاع غزة تحت إطار هذا النوع من المساعدات، والتي تشكل جزءاً من إجمالي مساعدات اليابان للفلسطينيين منذ عام 1993 والتي بلغت حوالي 1.21 مليار دولار.